

**СТИПЕНДИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЯПОНИИ  
(MONBUKAGAKUSHO:MEXT) В 2020 ГОДУ  
ПРОГРАММА «СТУДЕНТ»**

Министерство Образования, Культуры, Спорта, Науки и Техники Японии (Monbukagakusho:Mext), объявляет набор иностранных студентов, желающих пройти обучение в Японии по стипендии японского правительства, в соответствии с изложенной ниже информацией:

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОНЯТИЯ «СТУДЕНТ»

Лица, зачисленные на обучение по образовательной программе одного из факультетов университета, или лица, которые получают подготовительное образование по курсу японского языка и другим предметам перед поступлением в университет.

### 2. ОБЛАСТИ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ

Лицам, желающим пройти обучение в Японии в качестве иностранного студента, следует выбрать область специализации («Гуманитарные и общественные науки» или «Естественные науки»), курс и предмет из таблицы, представленной ниже. Можно выбрать и указать три области специализации.

Точное наименование областей специализации см. в документе на японском языке.

#### (1) Гуманитарные и общественные науки

Область	Специализация
<b>Гуманитарные и общественные науки – А:</b>	1. юриспруденция (право), 2. политология, 3. педагогика, 4. социология, 5. литература, 6. история, 7. японский язык 8. другие (исключая специальности экономика и менеджмент)
<b>Гуманитарные и общественные науки – В:</b>	1. экономика, 2. менеджмент.

(прим.) Для желающих обучаться по специальностям, попадающим в раздел «Другое», может быть сложно найти вузы, готовые принять их на обучение.

#### (2) Естественные науки

Область	Специализация
<b>Естественные науки – А:</b>	Теоретические, естественные (1. математика, 2. физика, 3. химия) Электронно-электротехнические (4. электроника, 5. электротехника, 6. информационная техника) Механика (7. инженерная механика, 8. кораблестроительная механика и техника) Гражданское строительство и архитектура (9. гражданское строительство, 10. архитектура, 11. экологическая инженерия) Химия (12. прикладная химия, 13. химическая техника, 14. промышленная)

	химия, 15. текстильная промышленность) Другое: (16. металлургия, 17. горная металлургия, 18. судоходство, 19. биотехнология)
<b>Естественные науки – В:</b>	Сельское хозяйство (1. агрономия, 2. агрохимия, 3. агротехника, 4. зоотехника, 5. ветеринария, 6. лесоводство, 7. продукты питания, 8. рыбоводство) Здравоохранение (9. фармацевтика, 10. гигиена, 11. уход за больными) Естественные науки (12. биология)
<b>Естественные науки – С:</b>	1. медицина, 2. стоматология

(Прим.) Кандидатам, намеревающимся специализироваться в области естественных наук и желающим выбрать более одного предмета, необходимо указать из предложенного списка предметы внутри курса А, курса В или С в приоритетном порядке (первый, второй и третий выбор). Кандидаты, желающие изучать в первую очередь предметы курса С, из-за ограниченного числа дисциплин в этой области, могут в качестве второго выбора указать предметы из курса В или С, а в качестве третьего выбора можно выбрать предметы из курса В.

### 3. ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ И ОБУЧЕНИЕ В УНИВЕРСИТЕТЕ

#### (1) Подготовительное обучение

① Каждый стипендиат будет проходить подготовительный курс обучения в подготовительной школе (в Токийском университете иностранных языков в случае, если стипендиат выбрал в п. 2(1) – общественные и гуманитарные науки и или Университете Осака в случае, если стипендиат выбрал в п.2 (2) - естественные науки), назначенной Министерством образования Японии для первого года обучения. Данный курс включает в себя интенсивный курс по японскому языку и другим предметам, необходимым для поступления в университет. Подготовительный курс длится один год. Его учебная программа в основном состоит из обучения японскому языку, а также включает в себя другие предметы, такие как японоведение, математика, английский язык и социальные науки для тех, кто будет специализироваться в области социальных и гуманитарных наук; физике, химии и биологии для тех, кто выбрал специализацию в области естественных наук.

② Стипендиаты, завершившие обучение на подготовительном курсе, сдают вступительный экзамен в университете, назначенном МEXT. Если стипендиат не сможет завершить подготовительный курс, он не сможет поступить в университет, его стипендия будет прекращена, и он должен будет вернуться в свою родную страну.

③ Если стипендиат не сможет поступить в университет, даже если он / она завершил курс подготовительного обучения, его / ее стипендия будет аннулирована, и он / она будет обязан вернуться в свою страну.

#### (2) Обучение в университете

① Университет, в который будет поступать стипендиат, определяется Министерством образования Японии после консультаций с университетом и подготовительной школой на основании рассмотрения результатов академической успеваемости 1-го этапа конкурса, проводившегося в Посольстве или Генеральном консульстве Японии в стране проживания заявителя, результатов обучения в подготовительной школе, принимая во внимание выбранную стипендиатом специализацию и возможности принимающего университета. Возражения в отношении выбранного университета не принимаются.

- ② Как правило, учебный год начинается 1 апреля каждого года и заканчивается 31 марта следующего года.
- ③ Все занятия будут проводиться на японском языке (за исключением случаев, когда стипендиат поступает в университет путем прямого поступления, не требующего владения японским языком).
- ④ Если стипендиат проходит обучение в течение определенного количества лет и получает необходимое количество кредитов, установленных программой обучения в университете, ему будет присуждена степень бакалавра «Gakushi».

### **(3) Смена области специализации, переход в другой университет и изучение обязательных предметов**

- ① При обучении на подготовительном курсе и далее в университете стипендиату не разрешается менять область специализации (между гуманитарно-общественными науками А и В, и естественными науками А, В, и С).
- ② Стипендиат не может быть переведен в другой университет во время обучения на подготовительном курсе или в университете.
- ③ Стипендиат должен изучать обязательные предметы, предусмотренные программой подготовительного курса и университета, даже если он уже изучал их в университете за пределами Японии.

## **4. ПРЯМОЕ ПОСТУПЛЕНИЕ В УНИВЕРСИТЕТ (БЕЗ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КУРСА)**

(1) Кандидаты, которые имеют достаточный уровень владения японским языком, могут выбрать вариант поступления в университет без прохождения курса подготовительного обучения. В случаях, когда для поступления на курс бакалавриата японского университета от поступающих не требуется владения японским языком и возможно поступление без прохождения подготовительного курса обучения, кандидат может поступить на такой курс путем «прямого поступления». В таких случаях, в зависимости от расписания университета, поступление возможно с весеннего семестра (стипендиат прибывает в Японию в апреле 2020 года и начинает обучение с апреля) или с осеннего семестра (стипендиат прибывает в Японию в сентябре или октябре 2020 года и начинает обучение с осеннего семестра).

(2) Решение об обучении кандидата, желающего поступать в университет путем прямого поступления, принимается Министерством образования Японии после консультации с соответствующим университетом. Принимающий университет изучит информацию об успеваемости кандидата (на основании выписки оценок за годы обучения в школе и т. д.) и определит, имеет ли кандидат достаточные языковые навыки для прохождения курса бакалавриата после зачисления в университет (по результатам тестов на японском языке (JLPT) или английском языке). Кроме того, некоторые университеты могут проводить собеседования и другие тестирования с кандидатами.

(3) Решение об обучении кандидата, желающего поступать в университет путем прямого поступления, будет принято в период после завершения 2 конкурсного отбора до 31 января 2020 года. В зависимости от результатов консультаций с университетами, а также периода принятия решения, кандидату может быть одобрено прямое поступление или поступление на подготовительные курсы, либо отказано в участие в программе, согласно нижеследующему:

- ① В случае когда принимающий университет подтвердил готовность принять кандидата в период консультаций с Министерством: кандидат поступает в принимающий университет путем прямого поступления
- ② В случае когда принимающий университет отказал в приеме кандидата в период консультаций с Министерством: кандидат поступает на подготовительный курс обучения.
- ③ В случае когда принимающий университет подтвердил готовность принять кандидата по завершении периода консультаций с Министерством: кандидат поступает в принимающий университет путем прямого

поступления

④ В случае когда принимающий университет отказал в приеме кандидата по завершении периода консультаций с Министерством: кандидату будет отказано в участии в данной программе.

## **5. КВАЛИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ**

Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологий Правительства Японии объявляет набор иностранных студентов, соответствующих нижеуказанным требованиям, с целью подготовки кадров, которые посредством осуществления исследований в Японии станут связующим звеном между Японией и своей страной и будут вносить вклад в развитие обеих стран, а в конечном счете и всего мира.

**(1) Гражданство:** Кандидат должен иметь гражданство страны, которая имеет дипломатические отношения с Японией. Заявители, которые имеют японское гражданство на момент подачи заявки, не имеют права участвовать в программе. Однако заявители, имеющие двойное гражданство (одно из них – японское) и проживающие за пределами Японии, имеют право на участие, но только в случае, если они до прибытия в Японию сделали выбор в пользу одного гражданства и отказались от японского гражданства. Первый конкурсный отбор кандидатов проводится японской дипломатической миссией в стране, гражданами которой являются заявители.

**(2) Возраст:** дата рождения кандидата должна приходиться на период **от 2 апреля 1995 года**.

Однако, кандидат, который соответствует условиям по академическому образованию в нижеуказанном пункте ③, должен быть не моложе 18-ти лет на момент поступления в университет в Японии.

Исключения составляют те кандидаты, которые, по мнению МEXT, были не в состоянии подать заявку в течение установленного срока по причине обстоятельств системы или государственных обстоятельств (потеря возможности для получения образования в связи с обязательствами военной службы, войны и т. д.) в стране гражданства кандидата. Личные обстоятельства не рассматриваются как исключительные (финансовые, семейные, состояние здоровья, ситуация по месту обучения или работы и т. д.).

**(3) Академическое образование:** Кандидат должен соответствовать одному из следующих условий. Однако кандидат, желающий поступать в университет без подготовительного курса, должен соответствовать одному из условий ①, ③ или ④.

① Кандидат, уже закончивший обучение по 12-летней программе школьного образования в стране за исключением Японии (включая тех кандидатов, которые завершат обучение до марта 2020 года). Кандидатам, желающим поступить с осеннего семестра путем прямого поступления, необходимо закончить 12 лет школьного образования до августа 2020 года.

② Кандидат, уже закончивший полный курс школьной программы в стране за исключением Японии, эквивалентный курсу старшей школы Японии (включая тех кандидатов, которые планируют завершить обучение до марта 2020 года).

\*Для граждан России – полное среднее школьное образование (11 лет).

③ Кандидат, успешно сдавший академический квалификационный экзамен, эквивалентный завершению курса 12-летнего школьного обучения в странах, кроме Японии (имеют право кандидаты, которые будут удовлетворять вышеуказанному условию к марту 2020 года).

④ Кандидаты иной, чем в п.①, ②, ③ квалификации, имеющие на момент подачи заявки необходимый уровень образования для поступления в японский университет.

**(4) Японский язык:** Кандидат должен быть готов и иметь желание активно изучать японский язык, иметь интерес к Японии и желание углубить свое понимание Японии в ходе обучения и проживания в Японии. Кроме того, кандидат должен быть готов к обучению на японском языке.

**(5) Здоровье:** Кандидат должен предоставить медицинскую справку в установленном формате, подписанную врачом, подтверждающую, что кандидат не имеет физических или психических заболеваний, препятствующих учебе в Японии.

**(6) Прибытие в Японию:** Как правило, стипендиат должен прибыть в Японию в период с 1 по 7 апреля 2020 года. Отправление в Японию не может быть ранее 1 апреля. Если кандидат поступает в университет с осеннего семестра путем прямого поступления, он должен быть готов прибыть в Японию в период, указанный принимающим университетом, в течение двух недель до и после даты, назначенной университетом.

Исключая случаи, которые MEXT считает неизбежными обстоятельствами, стипендиат должен отказаться от участия в программе, если не может прибыть в Японию к концу вышеуказанного периода.

**(7) Виза:** Стипендиату необходимо получить студенческую визу (*"Student"/ryugaku*) (при наличии действующей получить новую) перед отъездом в Японию. Виза выдается японским дипломатическим представительством, расположенном в стране, гражданином которой является стипендиат. Чтобы соответствовать этому требованию, стипендиат, имеющий другой статус проживания в Японии (*"Permanent Resident," "Long-Term Resident,"* и т. д.), должен изменить статус визы на «Студент», а затем повторно прибыть в Японию. Следует иметь в виду, что даже если кандидат после окончания обучения по студенческой визе подаст заявление на получение статуса (*"Permanent Resident" "Long-Term Resident"*), есть вероятность, что заявление не будет одобрено. Следует иметь в виду, что стипендия будет отменена, если стипендиат прибывает в Японию без вновь полученной «студенческой» визы.

**(8) Исключаются из участия в программе:** любой кандидат, который отвечает одному или нескольким из нижеперечисленных пунктов, не имеет права участвовать в программе. В случае обнаружения данных фактов после начала срока обучения по стипендии, заявитель должен будет отказаться от стипендии:

- ① военнослужащие и служащие в Вооруженных Силах на момент их прибытия в Японию;
- ② стипендиаты, которые не могут прибыть в Японию в срок, установленный Monbukagakusho:Mext или принимающим университетом;
- ③ кандидаты, в прошлом проходившие обучение по правительственным программам Министерства образования Японии (включая тех, кто отказался от участия в программе после прибытия в Японию). Следует иметь в виду, что программа «Monbukagakusho Honors Scholarship for Privately Financed International Students» не включена в перечень программ (MEXT), подразумевающих выплату правительственной стипендии.
- ④ лица, одновременно подавшие заявку для участия в другой программе в рамках системы стипендий Правительства Японии (Monbukagakusho:Mext). Включая программы, по которым выплаты стипендий начнутся в 2019 финансовом году, хотя окончательные результаты отбора еще не определены, и программы, по которым выплаты стипендий начнутся в 2020 финансовом году;
- ⑤ лица, уже обучающиеся в японском университете в статусе студента по учебной визе (*ryugaku*); лица, зачисленные на обучение или лица, которых планируют зачислить в японский университет в качестве иностранного студента на основе финансирования из частных источников в течение периода, когда Заявление на стипендию было подано в стране соискателя и до начала предоставления стипендии. Это не относится к кандидатам, которые завершат свои курсы обучения и вернутся в свои страны до конца текущего финансового года, вновь получают студенческую визу и прибывают в Японию;
- ⑥ лица, планирующие получать стипендию от организации, отличной от MEXT (включая государственные учреждения в своих странах), помимо стипендий, предоставленных MEXT, после начала периода выплаты стипендии;
- ⑦ кандидаты, которые на момент подачи заявления не закончили свое образование и не смогли получить

соответствующую условиям программы квалификацию до указанного срока;

⑧ обладатели двойного гражданства на момент подачи заявки, которые не смогут подтвердить, что они откажутся от японского гражданства до прибытия в Японию;

⑨ лица, изменившие свой статус визы «Студента» на другой, после их прибытия в Японию.

⑩ лица, планирующие принять участие в долгосрочных исследованиях за пределами Японии (таких как полевые работы или стажировка) со времени подачи заявки на стипендиальную программу MEXT, или планирующие длительное отсутствие при обучении в Японии.

**(9) Прочее:** Стипендия MEXT предоставляется кандидатам, готовым и желающим способствовать развитию взаимопонимания между Японией и своей страной, участвуя в деятельности учебных заведений и общественных мероприятиях, тем самым внося вклад в процесс интернационализации Японии. После возвращения на родину стипендиаты должны поддерживать тесные контакты с университетом, где они проходили обучение, оказывать содействие в заполнении опросных форм, участвовать в мероприятиях, проводимых японскими дипломатическими миссиями в своей стране, и прилагать усилия для улучшения отношений между своей страной и Японией.

## **6. ПЕРИОД ПОЛУЧЕНИЯ СТИПЕНДИИ**

### **(1) Стипендиаты, обучающиеся перед поступлением в университете на подготовительном курсе:**

Период обучения составляет 5 лет с апреля 2020 года по март 2025 года. (Для изучающих медицину, стоматологию или ветеринарию, а также 6-летний курс по фармакологии, срок предоставления стипендии составит 7 лет и завершится в марте 2027 года).

### **(2) Стипендиаты, поступающие на обучение без подготовительного курса (прямое поступление):**

Срок предоставления стипендии составляет 4 года (6 лет для изучающих медицину, стоматологию, ветеринарию или 6-летний курс по фармакологии). Период выплаты стипендии начнется с момента зачисления в университет, который определяется университетом.

(прим. 1) Для лиц, указанных в п. (2) выше, в зависимости от расписания принимающего университета, поступление возможно в апреле 2020, сентябре 2020 года или октябре 2020 года. Выплата стипендии начнется в сентябре 2020 года только если осенний семестр начнется 1 сентября 2020 года. Выплата стипендии начнется в октябре 2020 года только если осенний семестр начнется в период от 2 сентября 2020 года по 30 сентября 2020 года.

(прим. 2) В случае если стипендиат прекращает обучение по причине досрочного завершения обучения или досрочного поступления в магистратуру, срок предоставления стипендии будет соответствовать сроку его фактического обучения.

(прим. 3) Студентам, обучающимся по специальности фармакология (6-ти летний курс обучения), перед началом практики необходимо сдать «общий экзамен для оценки студентов перед началом клинической практики». Если уровень знаний не будет соответствовать установленным для практики критериям, выплата стипендии может быть прекращена.

**(3) Продление стипендии:** Студентам, успешно закончившим обучение по программе бакалавриата, и получившим разрешение на поступление в магистратуру, срок предоставления стипендии может быть продлен (после получения разрешения на продление стипендии и при условии соответствия установленным критериям, отличной успеваемости).

## **7. СТИПЕНДИЯ И ЛЬГОТЫ**

**(1) Стипендия:** ежемесячная стипендия составляет **117, 000** иен (в зависимости от установленных регионов студентам и лицам, осуществляющим исследования, производится ежемесячная доплата в размере 2, 000 или 3 ,000 иен). Размер выплаты стипендии может изменяться в соответствии с годовым бюджетом. В случае пропусков занятий или долгого отсутствия в университете, стипендия может быть отозвана.

**(2) Обучение и другие сборы:** Оплату за вступительные экзамены, зачисление и обучение в университетах берет на себя MONBUKAGAKUSHO: MEXT.

### **(3) Транспортные расходы**

① **Прибытие в Японию:** MEXT определяет расписание и маршрут поездки, а также предоставляет билет стипендиатам, которые прибудут в Японию в течение указанного периода, указанного в «п. 5. (6) Прибытие в Японию». Стипендиату предоставляется авиабилет экономического класса на рейс из международного аэропорта, ближайшего к месту жительства стипендиата (как правило, страны гражданства стипендиата), до международного аэропорта в Японии, используемого по обычному маршруту для прибытия в принимающий университет. Стипендиат оплачивает за свой счет все расходы, связанные с внутренним переездом от места жительства до ближайшего международного аэропорта, аэропортовые сборы и другие пошлины, транспортные расходы на проезд в Японии (включая расходы на транзит), расходы на страхование во время перелета, оплату ручной клади или несопровождаемого багажа, и т. д. Стипендиат также самостоятельно оплачивает расходы на территории третьей страны на проезд и проживание, если должен въехать в третью страну до прибытия в Японию для получения визы, если в его стране нет дипломатического представительства Японии, или в случае отсутствия прямых рейсов из страны гражданства стипендиата в Японию. MEXT предоставляет авиабилет эконом-класса из страны гражданства стипендиата в указанную третью страну, а также из третьей страны до международного аэропорта, используя обычный маршрут, до принимающего университета. Как правило, адрес, указанный в пункте анкеты «адрес проживания», признается как «место жительства», и билет на самолет будет предоставлен от ближайшего к этому адресу международного аэропорта. За исключением случаев, когда стипендиат должен поехать в третью страну для получения визы, MEXT не предоставляет авиабилет в случае прибытия в Японию из страны, отличной от страны проживания стипендиата, по причине личных обстоятельств. Если стипендиат прибудет в Японию до или после периода, указанного в п. «5. (6) Прибытие в Японию», транспортные расходы не оплачиваются.

② **Отъезд из Японии:** Стипендиат должен завершить программу обучения в принимающем университете и вернуться на родину до конца последнего месяца предоставления стипендии (см. п 6 «Период получения стипендии»), назначенной MONBUKAGAKUSHO: MEXT. На основании Заявления стипендиата, MEXT, как правило, предоставляет билет эконом-класса из международного аэропорта, ближайшего к месту обучения стипендиата, до международного аэропорта (в страну, гражданином которой является стипендиат), ближайшего к месту жительства возвращающегося стипендиата, используя обычный маршрут. Стипендиат несет расходы, связанные с поездкой от места жительства до ближайшего международного аэропорта, аэропортовые сборы, таксы за использование аэропорта, транспортные расходы внутри своей страны гражданства (в том числе транзитные расходы авиакомпании), расходы по страховке на время перелета, оплату ручной клади или несопровождаемого багажа, и т.д. В случае если стипендиат возвращается на родину до завершения программы по личным обстоятельствам или по причинам, указанным в п. 8, MEXT не оплачивает транспортные расходы. Если стипендиат продолжает свое пребывание в Японии после завершения получения стипендии (например, в случае получения дальнейшего образования или работы в Японии), расходы на возвращение домой ему не выплачиваются.

## 8. ПРИОСТАНОВКА ВЫПЛАТЫ СТИПЕНДИИ

Выплата стипендии может быть прекращена в следующих случаях (см. ниже). В случае прекращения выплаты стипендии в связи с одним из указанных нарушений, стипендиата могут попросить вернуть часть или полную сумму стипендии, полученную после вынесения данного решения. Выплата стипендии также может быть прекращена в течение периода рассмотрения данного вопроса.

**Стипендия может быть отозвана в случаях:**

- ① Обнаружение ложных сведений в поданных документах.
- ② Нарушение любого пункта Торжественного Обязательства, данного Министру Образования, Культуры, Спорта, Науки и Техники Японии.
- ③ Стипендиат нарушает законодательство Японии и приговаривается к тюремному заключению или лишению свободы на неопределенный срок или сроком более одного года.
- ④ Дисциплинарные меры со стороны университета или учебного заведения, где проводится подготовительный курс обучения (дисциплинарное наказание или отчисление); дисциплинарное взыскание в соответствии с правилами принимающего учреждения;
- ⑤ Если будет установлено, что стипендиат не сможет закончить курс обучения на подготовительном курсе или в университете в течение установленного срока по причине академической неуспеваемости, временного отстранения от занятий или длительного отсутствия на занятиях.
- ⑥ Стипендиат прибыл в Японию, не получив новую студенческую визу «*gyugaku*», или изменил статус своего пребывания в Японии на другой, кроме статуса студента.
- ⑦ Стипендиат получил грант по другой программе (исключая получение средств на проведение исследований).
- ⑧ Стипендиатам, продолжающим обучение на более высокой ступени, но не получившим одобрение на продление стипендии.

## 9. ПОРЯДОК ОТБОРА

(1) Дипломатические представительства Японии в зарубежных странах принимают заявления (комплект документов) на получение стипендии и проводят на первом этапе конкурса тестирование и собеседование с кандидатами.

① Все кандидаты сдают письменные тесты (задания тестов по математике, физике, химии, биологии составлены на английском языке). Предметы, по которым проводится экзамен:

<b>Выбранная область специализации</b>	<b>Предметы</b>
Гуманитарные и общественные науки – А Гуманитарные и общественные науки – В	Японский язык, Английский язык, Математика (А)
Естественные науки - А	Японский язык, Английский язык, Математика (В), Химия, Физика
Естественные науки - В Естественные науки - С	Японский язык, Английский язык, Математика (В), Химия, Биология

② Во время письменных экзаменов не разрешается пользоваться калькуляторами и другими устройствами.

(2) Сроки объявления результатов первого этапа конкурсного отбора устанавливаются японскими дипломатическими представительствами в каждой стране. Результаты конкурсного отбора не комментируются. Кандидаты, прошедшие 1-ый этап конкурса, не обязательно будут выбраны в качестве



стипендиатов MEXT.

**(3)** Кандидаты, прошедшие первый этап конкурсного отбора будут рекомендованы дипломатическим представительством MEXT. После этого MEXT проводит второй этап рассмотрения документов рекомендованных диппредставительством кандидатов и принимает решение о предоставлении стипендии. MEXT может выбрать кандидатов в каждой области исследования.

**(4)** Кандидаты будут проинформированы о результатах второго конкурсного этапа через японское дипломатическое представительство в своей стране в январе 2020 года. Результаты конкурсного отбора не комментируются. Возражения против решения о назначении университета не принимаются.

## 10. ПОРЯДОК ПОДАЧИ ДОКУМЕНТОВ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ

Кандидат должен предоставить в Генконсульство нижеуказанные документы до указанного срока.

Предоставленные документы обратно не возвращаются.

№.	Документы	1 оригинал	1 копия	Комментарии
①	Анкета (APPLICATION FORM)	○	○	бланк установленного образца 2020 г. (прим. 4 ниже)
②	Приложение к анкете (PLACEMENT PREFERENCE FORM)	●	_____	Только для кандидатов, выбравших прямое поступление (прим. 5 ниже) бланк установленного образца 2020 г.
③	Выписка оценок за все* годы обучения по последнему месту обучения * (см. прим.6)	○	○	Выписка, выдаваемая в учебном заведении или соотв. государственной организации (прим. 6)
④	Копия аттестата об окончании школы (колледжа)	○	○	Для кандидатов, еще не получивших аттестат, справка из школы (прим. 7)
⑤	Рекомендательное письмо от директора или учителя по последнему месту обучения	○	○	В свободной форме.
⑥	Медицинское свидетельство	○	○	бланк установленного образца 2020 г.
⑦	Справка из учебного заведения	●	●	только для студентов вузов
⑧	Свидетельство о сдаче вступительных экзаменов в университет	●	●	Для тех, кто сдавал такие экзамены
⑨	Сертификат о сдаче экзамена по иностранному языку	_____	●	При наличии сертификата (подтверждающего уровень владения только японским и английским языком)- 2 копии (прим. 10). Оригинал сертификата не нужен.

Примечания:

Следует очень внимательно отнестись к подготовке пакета документов и заполнению бланка анкеты и

**тщательно изучить следующие правила:**

- 1) Документы, отмеченные знаком (о) предоставляются всеми кандидатами. Документы, отмеченные знаком (●) предоставляются определенными категориями кандидатов (согласно указаниям в списке документов).
- 2) Все документы должны быть заполнены **на английском или японском языках, либо к ним должен быть приложен заверенный перевод на одном из этих языков.**
- 3) Следует предоставить 2 комплекта документов: один комплект оригиналов документов и один комплект копий. Следует проставить нумерацию документов от ① до ⑨ (см. перечень документов) в правом верхнем углу каждого документа.
- 4) Не допускается использование копий фотографий. Оригиналы фотографий должны быть на всех необходимых бланках. Фотографии следует аккуратно прикрепить (приклеить) к анкете. Фотография должна быть сделана в течение шести последних месяцев и напечатана на бумаге, специально используемой для печати фотографий, размер фотографии должен составлять 4,5 x 3,5 см., в анфас, без головного убора. Следует подписать на обратной стороне фотографий имя и гражданство. Можно использовать электронный формат фотографии, вставив ее в нужное поле, и затем распечатать анкету.
- 5) Список факультетов и курсов бакалавриата, разрешающих прямое поступление, предоставляется дипломатической миссией Японии в стране кандидата. Кандидаты, желающие поступать в университет без обучения на подготовительном курсе, должны выбрать предпочтительные университеты и заполнить бланк приложения к анкете из предложенного списка. До подачи данного бланка кандидаты должны уточнить в дип. миссии Японии информацию об университетах, принимающих студентов по форме прямого поступления, количестве принимаемых студентов, условиях приема, включая необходимость владения японским языком, информацию о вступительных экзаменах, проводимых университетом, сроках начала обучения и т. д.
- 6) Кандидаты должны предоставить следующие документы в соответствии со своим академическим образованием:
  - (а) Кандидаты, которые в настоящий момент обучаются в школе или закончили школьное образование: выписка оценок из школы (или приложение с оценками к аттестату);
  - (b) Кандидаты, которые обучаются в университете или окончили университет: выписка оценок из школы (или приложения с оценками к аттестату) и университета (или приложение с оценками к диплому).Выписка оценок должна содержать информацию о применяемой шкале оценок и оценки, полученные кандидатом по всем предметам, изученным за каждый год обучения в школе или университете. Кандидаты, обучающиеся в настоящее время в школе или университете должны также предоставить выписку оценок, которая охватывает период с года зачисления до момента подачи заявки на стипендию. Кандидаты, планирующие окончание школы или университета, также должны предоставить выписку оценок (приложение к аттестату или диплому) после получения данного документа и до момента окончательного результата конкурса.
- !В случае если школа, в которой обучается/обучался кандидат представляет единую образовательную организацию, состоящую из начальной, средней и старшей школы, то следует предоставить выписку оценок только за годы обучения в старшей школе (в случае российского образования 10-11 класс).**
- 7) Кандидаты должны предоставить следующие документы в соответствии со своим академическим образованием:
  - (а) Кандидаты, обучающиеся в старших классах школы: справку с указанием предполагаемой даты окончания школы;
  - (b) Кандидаты, завершившие обучение в школе: копию аттестата об окончании школы;

(с) Кандидаты, обучающиеся в университете: копию аттестата об окончании школы и справку из университета (документ ⑦)

(d) Кандидаты, которые уже окончили университет: копию аттестата об окончании школы и копию диплома об окончании университета;

**Оригинал аттестата предоставлять не нужно, так как представленные документы заявителю не возвращаются.** Копия аттестата о получении полного среднего образования и копия диплома, а также выписки оценок должны быть заверены соответствующим уполномоченным учебным заведением или другой уполномоченной организацией. Кандидаты, которые на момент подачи документов являются еще учащимися школы или студентами университетов, должны предоставить копию аттестата об окончании школы или копию диплома до окончания периода конкурсного отбора.

8) Рекомендательное письмо для кандидатов, закончивших школу или университет, должно быть выдано тем учебным заведением, в котором обучался кандидат. Рекомендательное письмо для тех, кто посещает школу или университет, должно быть выдано тем учебным заведением, которое посещает кандидат.

9) Если кандидат предоставляет документ под номером ⑧ (Свидетельство о сдаче вступительных экзаменов в университет), то документы под номером ③, ④ и ⑤ можно не предоставлять.

10) Если предоставляется копия сертификата о сдаче экзамена по иностранному языку, распечатанная из Интернета, следует распечатать страницу с указанием имени заявителя и информацией о соответствующей квалификации (уровень, баллы и т. д.)

**\*Документы должны быть разложены на 2 комплекта в порядке, соответствующем списку документов, и поданы в прозрачной пластиковой папке (уголок). НЕ СЛЕДУЕТ скреплять документы степлером. Если документы отправляются на адрес консульства почтой, желательно пользоваться услугами курьерских компаний или услугами экспресс-почты во избежание потери документов или длительной доставки (позже заявленного срока приема документов).**

**\*Если документы отправляются Почтой России, следует принять во внимание, что иногда доставка документов может занимать до нескольких недель (даже при отправке 1-ым классом), поэтому следует рассчитать срок отправления с тем, чтобы документы были доставлены вовремя (не следует отправлять документы ценным письмом). Документы, прибывшие на адрес консульства позже указанной даты, не будут приняты к рассмотрению.**

## **11. ПРИМЕЧАНИЯ**

**(1)** Желательно, чтобы перед поездкой в Японию стипендиат начал изучать японский язык, узнал о климате Японии, обычаях и нравах японцев, университете, в который он едет.

**(2)** Настоятельно рекомендуется, чтобы стипендиат имел при себе не меньше 2,000 долларов или эквивалент в другой валюте - сумму, достаточную для покрытия необходимых расходов для проживания в Японии в течение одного или полутора месяцев после прибытия, т.к. первая стипендия будет выплачена через некоторое время после приезда.

**(3)** Выплата стипендии производится путем перечисления на банковский счет Почтового банка Японии (JP Bank), открытый стипендиатом после прибытия в Японию. MEXT не будет переводить стипендию на счет в другом банке.

**(4)** После приезда в Японию стипендиату следует присоединиться к системе Национального медицинского страхования (страховка приобретается за свой счет).

**(5) Проживание**

### **1. Общежитие для учащихся подготовительных курсов**

Стипендиаты, зачисленные в Токийский университет иностранных языков или Оскский университет, могут проживать в общежитии вышеуказанных университетов. Оплата расходов, связанных с проживанием в общежитии, производится за счет собственных средств стипендиата.

### **2. Общежитие для иностранных студентов при университетах**

Некоторые университеты имеют общежития для иностранных студентов. Стипендиаты, зачисленные в эти университеты, могут, по желанию, поселиться в эти общежития согласно определенным правилам. Однако, из-за ограниченного количества комнат, не все желающие могут получить возможность проживания в них. Оплата расходов, связанных с проживанием в общежитии, производится за счет собственных средств стипендиата.

### **3. Частные дома и квартиры**

В случае если стипендиат не сможет поселиться ни в одном из вышеуказанных заведений, стипендиат может поселиться в обычном общежитии университета, либо в частной квартире. Оплату за проживание стипендиат берет на себя. Нужно учитывать, что могут возникнуть трудности с предоставлением жилья в семейном общежитии, поэтому в этом случае стипендиату следует сначала приехать и найти жилье, а затем приглашать супруга (супругу) или члена семьи.

**(6)** Информация о стипендиате (ФИО, пол, дата рождения, гражданство, принимающий университет [факультет, кафедра], специальность, период обучения, карьера после завершения курса, контактная информация [адрес, номер телефона, адрес электронной почты]) может быть передана соответствующим государственным организациям с целью ее использования при осуществлении зарубежных программ по студенческим обменов (поддержка в период обучения, последующей деятельности, улучшение системы работы с иностранными студентами), которые реализуются японским правительством.

Информация о стипендиате, за исключением даты рождения и контактной информации, может быть открыта после завершения обучения в Японии для того, чтобы знакомить с опытом завершивших обучение участников программы в материалах, выпускающихся правительством Японии, в качестве рекламы с целью распространения информации об обучении иностранных студентов в Японии.

Эти пункты включены в бланк клятвы, в котором прописаны правила и положения для участников программ MONBUKAGAKUSHO: MEXT, который стипендиат подписывает после принятия на программу. Исключая особые случаи, только кандидаты, соответствующие условиям данного документа, могут быть приняты на программу в качестве стипендиатов Министерства образования, культуры, спорта, науки и техники Японии.

**(7)** Информация о программе на английском языке предоставлена для удобства кандидатов в качестве дополнительной информации. Версия информации на японском языке приоритетна, версия на английском языке не меняет смысл содержания информации на японском языке.

**(8)** Для получения более детальной информации о программе и в случае возникновения вопросов следует обратиться в территориальное дипломатическое представительство Японии.

**(9)** В дополнение к правилам, предусмотренным настоящим руководством, вопросы по осуществлению программы предоставления стипендии правительства Японии иностранным студентам отдельно регулируются правительством Японии.

## **12. СРОКИ ПОДАЧИ ДОКУМЕНТОВ**

**(для лиц, подающих документы в Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге)**

<b>26 апреля 2019 года</b>	Начало распространения анкет
<b>24 мая 2019 года</b>	Окончание приема заявлений (до 17:30)
<b>31 мая 2019 года</b>	Оповещение о результатах конкурса анкет
<b>09 июня 2019 года (вс)</b>	<b>Письменный экзамен (в Японском центре)</b>
<b>23 июня 2019 года (вс)</b>	<b>Собеседование (в Японском центре)</b>
<b>декабрь 2019 года (ориентировочно)</b>	Принятие решения МЕХТ и университетами
<b>1-7 апреля 2020 года</b>	Прибытие в Японию
<b>март 2025 года</b>	Завершение программы

### **13. ПРАВИЛА ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ**

**(1)** Пакет документов должен быть отправлен по почте\* или вручен лично (либо любым представителем кандидата). Факсимильная и электронная передача документов НЕ допускается.

**\*Если документы отправляются на адрес консульства почтой, желательно пользоваться услугами курьерских компаний или услугами экспресс-почты во избежание потери документов или длительной доставки (позже заявленного срока приема документов).**

**(2)** В сроке приема заявлений и в содержании данного документа возможны изменения. Точную информацию вы можете получить в Культурно-информационном отделе Генерального Консульства Японии.

**(3)** В Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге заявление подают только жители Санкт-Петербурга и Ленинградской области

**Документы следует подавать в Культурно-информационный отдел Генерального консульства Японии в Санкт-Петербурге по адресу:**

***Санкт-Петербург, ул. Миллионная, д.30.***

***(Время приема документов: Пн-Пт с 10:00 до 17:30 кроме обеденного времени с 13:00 до 14:00)***

**При отправке документов по почте следует указывать полный почтовый адрес Генерального консульства:**

***191186, Санкт-Петербург, ул. Миллионная, д.30***

***Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге, Культурного-информационный отдел,  
Литвиненко Ольга***

***(с указанием названия программы на конверте!)***

**Контактный телефон: +7(812) 336-76-74;**

**e-mail: bunka@px.mofa.go.jp**